

4月出刊

詩人李魁... 決定出... 藝文的營... 人文悲憫... 土地的結... 是時代的歷... 更是世界... 獲得國家... 國際人士推

的肯定，但... 熱切，因... 文化基金... 社區藝文

群的猜燈謎... 星期一晚間... 籠遊街活... 登籠，參加... 6:00在清... 會，獎品十

區發展協會... 式，機關、... 度過佳節，... 節活動天

會... 星期日上午... 大樓(沙崙... 收入戶及身... :00至12:

動

大展

至

斯~德國浪

故事... 婆」

」

文化淡水

61

2004.10月出刊

國內郵資已付
淡水郵局
許可證
北台(民)字第13886號
雜誌

淡水文化基金會
TAMSUI CULTURE FOUNDATION

◎發行人／陳信雄 ◎總編輯／謝德錫 ◎行政院新聞局局版台誌字第1083號 ◎中華郵政北台字第6346號執照登記為雜誌交寄
◎發行所／財團法人淡水文化基金會 ◎地址／台北縣淡水鎮鼻頭街22號 ◎電話／(02) 26221928 ◎傳真／(02) 26202355
◎E-mail: tamsui@tamsui.org.tw ◎劃撥帳號／18594062 ◎美術編輯／姚莉亭 ◎印刷所／日動藝術印刷有限公司

關心社區·疼惜鄉土

社論

把淡水當成一整座的历史公園看待

清法戰爭淡水戰役120週年歷史現場巡禮

一百二十年前，一場發生在淡水的戰役影響了台灣的命運，也確立了淡水的歷史地位，那就是一八八四年十月二日至八日所發生的清法戰爭淡水戰役。這場戰役是清末列強侵略大清帝國，大清帝國面對外侮唯一打贏的一場勝仗。這場戰役之後，清廷改變輕台態度，在一八八五年正式決定台灣建省，由劉銘傳在台灣推行新政，揭開台灣現代化的序幕。一百二十年後，戰爭的煙硝雖已遠逝，歷史的記憶卻仍鮮活。

一八八四年八月五日法軍艦隊先是攻打台灣、砲轟基隆，並登陸佔領基隆沙灣；隨後法軍又轉攻福建福州，大敗清軍的「閩海艦隊」；不久，法軍再於十月二日加強武力，以七艘戰艦組成之艦隊進攻淡水，封鎖淡水港，用威力強大的艦砲將清軍在淡水幾座主要的砲台和軍事設施接連摧毀。法軍志得意滿，欲乘勝追擊，遂於十月八日強行自沙崙登陸，準備攻佔淡水並長驅直入台北。殊不知清軍早已四面埋伏，準備肉搏，決一死戰，法軍對沙崙、油車口地形又不熟悉，一登陸立刻陷入遍佈林投針葉的黃槿樹林中，遭遇清軍來自迂迴側背的伏襲，雙方近身肉搏，戰鬥激烈。法軍雖仗有優勢武力，卻難以發揮，終究不敵，倉皇撤退，使得抱著必死決心的

的清軍奮戰成功，最後贏得這場光榮的戰役。

這場戰役的戰場遍及淡水，淡水人也組織義勇共同加入抵禦的行列，淡水人稱這場戰役為「西仔反」，直到今天，「西仔反」的許多精采故事還在淡水傳頌。據說，法軍當時砲轟淡水，彈如雨下，有許多發砲彈落在老街聚落，竟都是未爆彈，幸未造成重大傷亡，相傳是淡水三大信仰神祇清水祖師、觀世音菩薩和媽祖顯靈守護所致，為此，清光緒皇帝乃分別御賜「功資拯濟」、「慈航普渡」和「翌天昭佑」三塊匾額，今天這三塊匾額尚分別掛在淡水老街的清水祖師廟、龍山寺和福佑宮三座寺廟之中。而在戰役中雙方官兵均有死傷，當時由馬偕博士成立的「滬尾偕醫館」即負起醫療責任，不分籍屬，對傷患適時給予救治，充分發揮人道精神。當年法軍登陸的地點就是今天的沙崙海水浴場沙灘，沙灘週邊迄今依然可以看到一處處密佈之黃槿樹林，樹林間仍舊遍佈著林投。當時清軍在沙崙由車口地區施作一道道防禦工事抵禦法軍的「城岸」，在港子平和淡水高爾夫球場邊依稀還可以看到一些遺跡。在戰役之初被摧毀的砲台，戰後不久即予重建，在一八八六年完成，也就是今天淡水高爾夫球場

旁之二級古蹟滬尾砲台，門牆上有劉銘傳親題「北門鎖鑰」大字。還有值得一提的，在戰役中英法兩國為了保護紅毛城租界和其僑民，特別派遣一艘軍艦停泊在淡水港內鼻仔頭附近河域，法軍砲火因此避開了這些區域，也使得紅毛城和鼻仔頭周邊免受法軍砲火的侵襲，獲得較好的保存。

交通部觀光局不久前公布全國十大熱門旅遊景點，結果淡水正式躍居第一位，成為全國最熱門的旅遊景點。淡水的旅遊知名度之所以能在這幾年大為提升，獲得國人旅遊青睞，原因很多，其中淡水本身擁有美麗的自然生態景觀和豐富的歷史文化資產，當然是最重要的因素。歷史文化資產的妥善保存與適當再利用，絕對可以創造更大的產業經濟價值。為了紀念清法戰爭淡水戰役一百二十週年，我們鼓勵大家重返歷史現場巡禮回顧，也藉此機會籲請大家珍惜保存歷史文化資產，把淡水當成一整座的历史公園看待。我們相信在清法戰爭淡水戰役的历史軸線上，往前或往後探索保存以及繼續延伸發展淡水的歷史文化空間，逐步建構一座以涵蓋整個淡水城鎮的历史公園，應是可以期待的！



台北縣政府文化局淡水古蹟園區8月份在滬尾砲台舉辦蒲公英復育活動，局長林伯佑致詞(上圖)，現場弦樂重奏表演(下圖)

思想起~

清法戰爭120週年這個日子

張寶釧

在清法戰爭120週年紀念的此刻
不談歷史 不論功過
且與我一同掀起記憶櫥窗的陳列
想企圖喚醒存在人心深深的善與真
對於這個曾經發生的過去
也許心中定位它是一場惡夢 一個教訓 一個...
惟這一刻起 請您的心和我一起沉澱 一起深思
在清法戰爭120週年紀念日的這一天

清法戰爭的過去，是一個不可磨滅的歷史紀錄，對於滿清末年的中華民族而言，西方強權欺凌國勢漸弱的清朝，侵犯其國家及人民的財產，而弱國的悲哀，在在反應於當時的生活及人民悲戚的臉上。這一場從大陸打到基隆、淡水、澎湖的戰役，在120年後的今天，重新看待它，我們有了另一種解讀，那是一種想像對人、對生命尊重的啟動。

有了這樣的定位，園區在清法戰役120週年紀念活動的規劃方向，朝以「母親孕育子女」這種

偉大情操為主軸，將先祖用生命保護、經營淡水的心，譬喻成母親孕育子女般殷切，而經由先祖的努力，才有了淡水豐厚的人文背景及富足生活的現況。此刻，身為這片土地的繼承人，我們秉持祖先的用情，透過紀念活動的舉辦，從自己的家鄉自己守護概念「蒲公英復育」活動起，然後，帶著孩子「重回老戰場」，認識過去與現在生活的空間，在透過「漆彈戰爭遊戲」告訴年輕的學子，戰爭的危險，最後以座談的方式，讓曾經流血的這場歷史，以教育的目標劃上休止符。

系列活動結束了，在歷史點上，我們同樣畫出了一個音符，一個清法戰役120年紀念活動的發生；一個對先祖追思緬懷、對土地用情的記錄。只是這筆烙印的記錄，喚起了什麼？在活動一波波的漣漪，又能啟動「人」心靈深處的那些因子？對「人與人」、「人與土地」、「人與自然」間奧妙的存在關係，我們的拿捏是否適切？在清法戰役120週年紀念活動後，值得讓人深思及檢視。

清法戰爭在淡水 戰爭導覽

Sy

一百二十年前，淡水秋涼的時分，一場數小時的短暫戰鬥，卻是淡水世紀性的戰爭，雖然有很長時間是沉靜無波，但百年來仍然是不斷漣漪發展的論題，巡訪這歷史古戰場，仍會讓後人不免悸動……。

「西仔反」的淡水戰役在歷史上是整個清法戰爭中，最短的一段接觸戰，但是卻深深挫傷了法國遠征軍的心：強大海上火力支援下，又有著先進的槍械武力，卻遭到損兵折將的失敗。戰後，清軍的戰報誇大了勝利的戰果，法軍參與官兵則是痛徹心扉的敗戰。

這場「西仔反」的淡水戰役是怎樣展開它的序幕，交戰的經過，法軍如何撤退，無疑是巡訪古戰場的人最想瞭解的一段。

戰爭的前夕

1884年6月26日法國政府任命孤拔海軍中將為法國遠東艦隊司令官，執行戰爭的任務。而同時清廷也下詔命令劉銘傳以巡撫銜督辦台灣事務積極籌備守台的事務，孤拔中將所統率的海軍艦隊有大型戰艦四艘、巡洋艦九艘、情報艦一艘、砲艦六艘及運輸艦四艘及數千名海官兵，並以重金禮聘熟悉台灣海港機能配備的海關外籍雇員充當領航者。

劉銘傳臨危授命所領導全台軍隊約有500人共40營的兵力，但約有31營布署在南台灣，僅有9營北台，其中孫開華湘軍擢勝左、中、右三營負責台北一帶的防禦。劉銘傳便帶著淮軍銘字營的元老宿將做為重整的骨幹，積極購置較先進的火砲槍械，也召募在地的民間土勇，充實防禦的人力。尤其孫開華所率領的湘軍擢勝三營更全力防守淡水，以二個月的時間構築砲台，架設克虜伯大砲。此外，劉銘傳為加強防禦人力，從台南北調柳泰和一營及淮軍劉朝祐、朱煥明500人，並由滬尾通商委員李彤恩招募成一營土勇協助防守。

1884年8月5日法軍發動第一次侵台戰役，攻打基隆港，李彤恩為防止法艦進入淡水港，便收購破舊帆船裝載石塊沉入河口水口，堵塞構成防礙並在內側布置大型水雷，由守軍操控引爆。

9月2日砲艦「魯登」號便打著和平的旗幟到淡水外海偵察，9月17日法艦開始在滬尾口門搜捕，阻止外籍商船運補台灣防衛所需兵械。

血戰沙崙

1894年9月18日法國政府訓令孤拔中將占領台灣北部後，並在中國北部採取軍事行動，擴大戰果。

孤拔便兵分二路，由他親率主力首攻基隆，而由副司令李士卑斯少將率一部份艦隊分攻淡水，壓制清軍的反抗。

10月1日法艦便以優勢火力轟炸後，強力登陸，造成清軍重大傷亡，迫使劉銘傳做出棄守基隆港的決議，並派遣淮軍曹志忠、章高元、蘇得勝增援淡水方面的守備。

李士卑斯少將率領四艘軍艦同時在10月1日發布隔日砲轟淡水防禦工事的指令。10月2日清晨清軍的砲台先向法艦開砲，法艦便以強大火力反擊，經過一天13個小時的火力射擊後，清軍3座砲台遭到強力破壞，而法軍發射近2千發，卻僅造成清軍數十人傷亡，迫使李士卑斯不得不向基隆發出增援的請求。

孤拔占領基隆後，需分兵防守，僅能派出一支600名的登陸兵力，李士卑斯便以戰艦「拉加利桑呢亞號」、「凱旋號」，巡洋艦「雷諾堡號」、「德斯丹號」、「杜居士路因號」，運輸艦「膽號」，砲艦「蝮蛇號」七艘軍艦發動淡水的登陸戰。

本來預定10月6日進行，因遭到強烈東北季風，不得不延遲發動，10月8日風浪平息，便決定登陸一戰。而防守的清軍，以孫開華為主，布署反登陸的戰略，由孫開華、龔占鼈率擢勝右營布署於假港（公司田溪出海口港子平），李定明的中營在油車口，由後營范惠意支援，淮軍章高元、劉朝祐、朱煥明則固守北台山（砲台山）土勇張李成則藏身北路山間，共6個正規營及1個

土勇的兵力近三千人來防守。

600名法國海軍官兵，分為五個中隊進攻水雷兵，作戰目標是向清軍新砲台直進進攻大砲毀壞，再轉向白砲台並占領水雷點火點破水雷設施。

10月8日上午8時45分法軍登上小艇，由國軍艦砲火支援下登陸沙崙海灘，可惜在一丘荊棘、樹林的地帶，清軍開始伏擊，造成在1500公尺的戰鬥線上，全線作戰，以致系統的混亂，第一、第二中隊的上尉指揮官負傷而不得不退出戰鬥，在彈盡援絕的情況軍只得做出撤退的決定。而清軍則是獵人頭在後追殺。最後法軍在法艦強大火力支援下得以撤回艦。

四個多小時的法軍淡水登陸戰，讓法軍九個死亡、八個失蹤、四十九人輕重傷，尤一中隊長被伏擊死亡，第二中隊長傷重死亡清軍陣亡八十人，負傷二百人。

這場戰爭證明清軍也是有著一定的權力，而登陸的創痛也讓法軍遲遲不願再度開戰一直到1885年6月中法和約簽訂為止，法軍派遣艦艇輪流在淡水河口進行封鎖。

一百二十年前，中法戰爭的地景地貌：海灘、林投、黃槿、城岸、瓦店埤、水雷管仍有些許殘存可見，而且法軍兵敗的10月8日農曆8月20日，民間仍有祭拜死難者的拜習俗遺存，在在證明這歷史往事的意義。

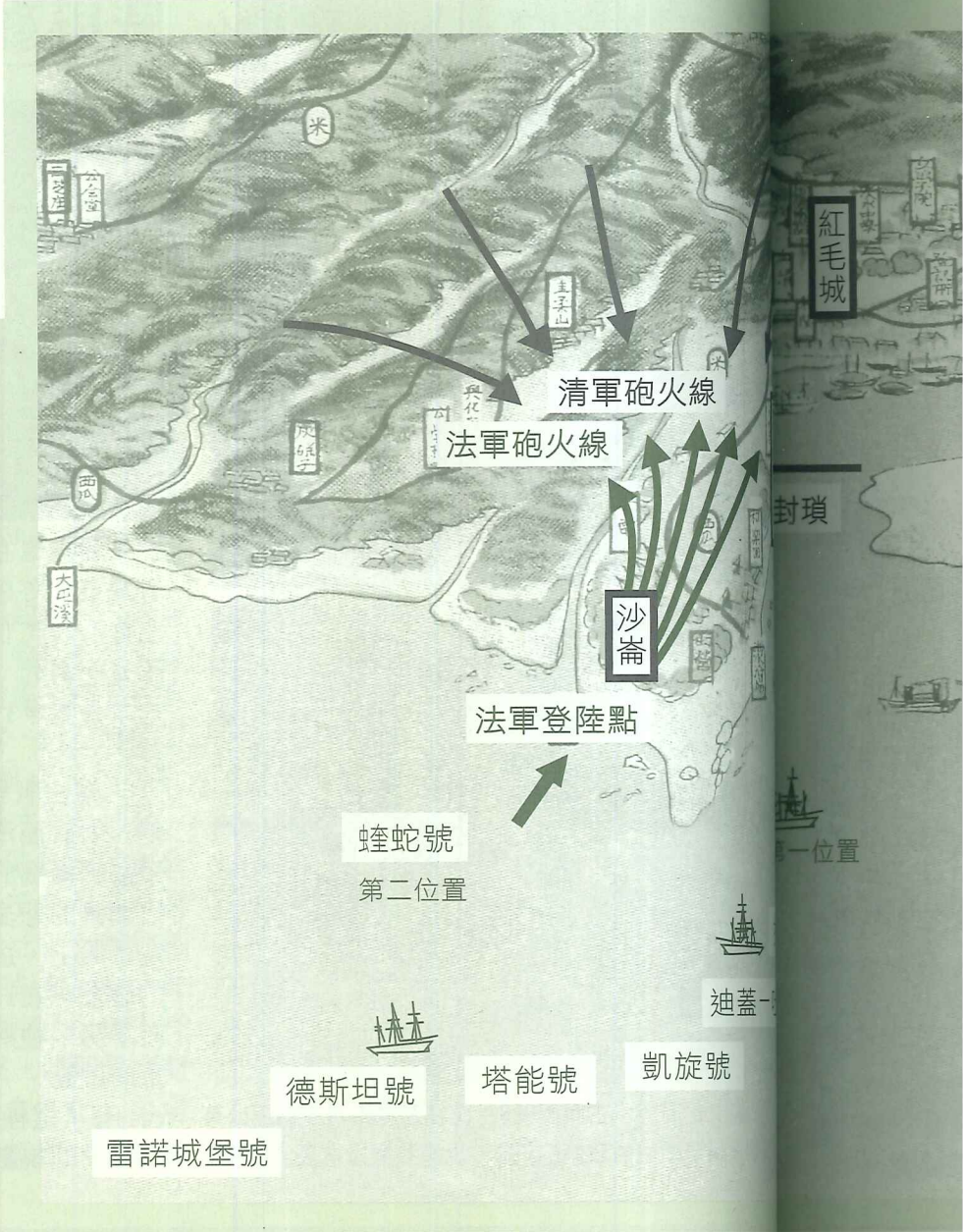
1884年10月8日中法戰爭的痕跡，無疑深烙印在淡水這塊大地之上，巡行走訪一場會是最鮮活的一課真歷史。

由淡江大學主辦的「清法戰爭」第一百二十週年國際學術研討會，今年邁入第十屆。這場對台灣影響深遠的戰事，在淡江大學舉辦為期兩天的120週年國際學術研討會，各界人士齊聚淡水，將有更廣泛及深遠的影響。

淡江大學將於十月底舉辦「清法戰爭」第一百二十週年國際學術研討會，是延續以往的研討會，及淡水河流域學術研討會的影響及人物史。

這場研討會將邀請多位中央研究院近來的研究非常精闢的專家學者，讓每位與會者都能有深刻的研討會，主辦單位精心研究員白詩將發表論文。

軍官筆下的清法戰爭都是從我們日常難得，邀請多位法軍在海艦上參與這場戰役的



第三屆「淡水學」暨「清法戰爭」120週年

Symposium on Tamsui Studies and the Sino-French War

國際學術研討會

李魁裕

謝德興

由淡江大學歷史學系所舉辦的「淡水學」研討會，今年邁入第三屆，由於今年也是「清法戰爭」第一百二十週年，淡江大學歷史學系為紀念這場對台灣影響深遠的戰役，將於十月廿九日及三十日，在淡江大學淡水校園的覺生國際會議廳，舉辦為期兩天的第三屆「淡水學」暨「清法戰爭」120週年國際學術研討會，期望透過研討會活動，各界人士齊聚探討，對這場一百二十年前的戰役，有更廣泛及深入的瞭解。

淡江大學歷史學系（以下簡稱淡大歷史系）將於十月底舉辦的研討會，將有兩項主題，一項是延續以往的淡水學傳統，持續探討有關淡水以及淡水河流域的人文歷史，另一項為紀念清法戰爭第一百二十週年，探討這場戰役始末、後續影響及人物史蹟等。

這場研討會共邀集三十多位演講人、主持人及論文發表人，首場將由許雪姬教授進行專題演講，演講題目為「臺灣與清法戰爭」，許教授是中央研究院近代史研究所研究員，對於清法戰爭的研究非常精闢透徹，演講中她將說明臺灣在清法戰爭中整個事件的始末，透過深入淺出的論述，讓每位與會者對於此一戰役有清楚的認識。這次研討會，主辦單位特地邀請法國國立科學研究中心研究員白詩薇（Sylvie Pasquet）來台，她將發表論文「從戰艦上看福爾摩沙——法國海軍軍官筆下的清法戰爭」，以往國內看待清法戰爭，都是從我們自己的角度來瞭解這場戰役，這次非常難得，邀請到法國的研究歷史專家，探索當時法軍在海艦上作戰時，所見到的福爾摩沙以及對於這場戰役的認知，必然與清軍的理解有很大不

同，相信這將是一場引起熱烈迴響的論文發表會。

為期兩天的研討會中，將有七場的研討場次，關於清法戰爭的主題共有三場，第一天有一場，先從清法戰爭對臺灣影響的整體面來探討，三位發表人分別從法國對台灣的封鎖、澎湖之役及戰爭前後的北臺灣三方面進行論述發表。第二天關於清法戰爭主題有兩場，第一場由傅錫壬教授（淡江大學教務長）擔任主持人，探討當時清法戰爭後所留下砲臺的各項考證，第二場由張勝彥教授（台北大學民俗藝術研究所教授兼所長）主持，由白詩薇等人分別從法國軍隊、法軍將領孤拔的艦艇及基隆之役分別討論。

在淡水學部分，兩天共有四場的研討場次，四個場次分別從淡水影像、區域研究、信仰生活及文學四個面向進行探討。在影像主題部分，淡大建築系黃瑞茂教授將發表「歷史建構與空間想像——淡水世界遺產建構建築策略」，當全世界努力爭取向聯合國申報世界遺產的趨勢下，淡水的特殊地景風貌在國內具有相當優越的先天條件，黃瑞茂教授將從策略面來談如何建構這幅遠景。在區域方面，日本學者藤波潔（日本沖繩國際大學總合文化學部社會文化學科講師）將發表十九世紀末淡水地區外國人居留地的相關探討，另外有林昌華探討清法戰爭期間馬偕牧師及耶穌聖教的事蹟，以及紀榮達發表新莊樂生院的文化資產保存問題。在宗教信仰方面，由戴寶村教授主持，分別從關渡宮媽祖廟、淡水「秋社」祭典以及淡

水河岸移民宗族組織三方面來探討，俗話云：「北關渡、南北港」，關渡宮在北部民間信仰上，佔有非常重要的地位，為何媽祖廟會建在現在的位置上，中研院臺灣史研究所研究員黃富三教授及他指導的研究生方素娥將在會中為與會者說分明。在文學方面的探討，也是本次研討會最後一場，傅錫壬教授將從王昶雄所著「奔流」小說，來探討兩種文化的相互衝擊，由於臺灣特殊的歷史情境，使得存在這個島上的居民，別無選擇地接受兩種文化，而當時帶有殖民與階級味道的日本文化，使本島居民的內心，確實出現相互矛盾的衝突與掙扎。

淡大歷史系自1998年開始舉辦第一屆淡水學研討會，2001年舉辦第二屆，今年邁入第三屆。淡水位於淡水河的出海口岸，在早期淡水河流域開墾階段，以及後來淡水開港，淡水皆是重要的貿易港口要津，淡水有機會接觸到許多的外國文化，使得淡水成為人文薈萃、多樣風華的小鎮。

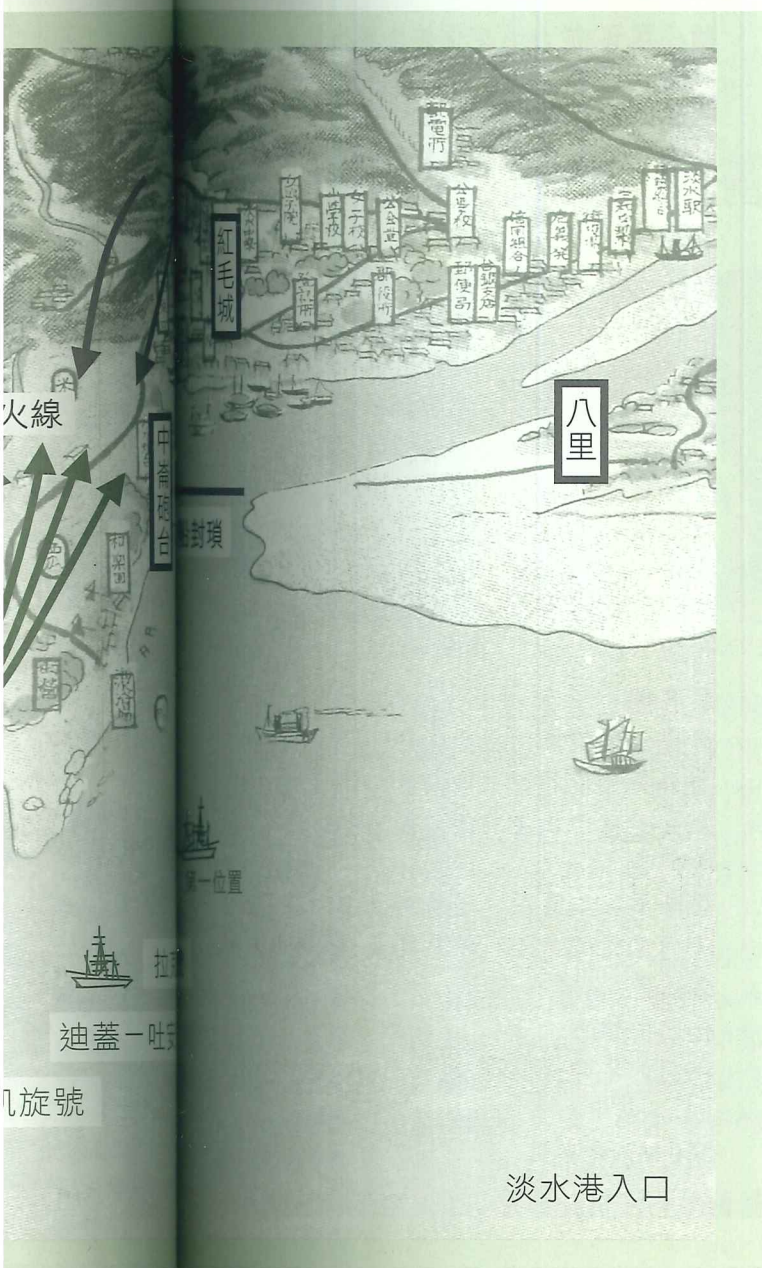
淡水學學術研討會，涵蓋人文文學、近現代歷史、地理環境、建築藝術、台灣文化等方面，為淡水地區以及淡水河流域的文化推展，提供非常好的交流平台，我們非常期待這次的研討會活動，能看到與會專家學者提出更多精彩的論文發表，讓淡水的文化內涵更加豐富，我們也希望看到，透過一系列的清法戰爭紀念活動，讓現今的人們仍能記得，一百二十年前曾在这片土地上，所發生的一場影響深遠的對外戰役。

第三屆「淡水學」暨「清法戰爭」120週年國際學術研討會 議程表

10月29日(星期五)	
08:30-09:00	報到
09:00-09:20	淡江大學校長/張家宜博士 淡江大學歷史系主任/劉增泉博士 淡水鎮鎮長/郭哲道先生 【開幕致辭】
09:20-09:50	中央研究院近代史研究所 研究員/許雪姬教授 【專題演講】 臺灣與中法戰爭
09:50-10:00	茶點
10:10-11:50	主持人/盧國屏教授 黃瑞茂 歷史建構與空間想像—— 淡水世界遺產建構建築策略 馮文星 從影像圖片觀察淡水市容的演進 周澤南、徐韶君 淡水生活志——解讀鏡頭下的 淡水起居空間與在地生活 【第一場】
11:50-13:00	午餐
13:00-14:40	主持人/鄭瑞明教授 羅運治 清法戰役法國封鎖台灣之探討 林文鎮 清法戰爭與澎湖 許毓良 清法戰爭前後的北台灣 (1875-1895) 以1892年基隆廳、 淡水縣輿圖為例的討論 【第二場】
14:40-15:00	茶點
15:00-16:40	主持人/吳文星教授 藤波潔 十九世紀末の淡水における外国人居留 地にする一考察——「淡水地区」に關 する「國際性」檢視の一視角 林昌華 「焚而不燬」(Nec tamen consumebatur) 清法戰爭時期的馬偕牧師與 「耶穌聖教」 紀榮達 誤解麻瘋院——以淡水河域新莊 樂生院之文化資產保存為例 【第三場】

10月30日(星期六)	
08:30-09:00	報到
09:00-10:40	主持人/戴寶村教授 黃富三、方素娥/北台首座媽祖廟關渡宮 之起源與角色 【第四場】 簡有慶 蓬萊老祖與淡水「秋社」祭典 王志文 淡水河岸移民宗族組織與原鄉 比較——以西亭陳為例
10:40-11:00	茶點
11:00-12:00	主持人/傅錫壬教授 周宗賢 江頭礮臺——中法戰爭後被遺忘 的礮臺 楊蓮福、林于昉 清法戰爭滬尾戰役與 淡水礮臺的再考證 【第五場】
12:00-13:10	午餐
13:10-14:50	主持人/張勝彥教授 Sylvie PASQUET 從戰艦上看福爾摩沙 法國海軍軍官筆下的清法戰爭 紀榮松 清法戰爭孤拔提督的巡洋艦、 砲艦和杆雷艇 葉振輝 清法戰爭基隆之役 【第六場】
14:50-15:10	茶點
15:10-16:50	主持人/周宗賢教授 陳應宗、吳春和 大龍峒陳悅記祖宅修復紀實 許文堂 清法戰爭中淡水基隆之役的文學 史實與集體記憶 傅錫壬 從「奔流」的命題探索兩種文化的 衝擊 【第七場】
16:50-17:10	行政副校長/高柏園博士 文學院長/趙雅麗博士 【閉幕致辭】

製表/梁建新



旋號

迪蓋一吐

淡水紮根 社區生根

淡水文化基金會推動「社區大廈社區營造種子培育計畫」

李魁裕

淡水文化基金會從今年底開始，將推動一個重要的在地社區營造計畫，這個計畫名為「淡水紮根、社區生根－淡水社區大廈群社區營造種子培育計畫」，希望將社區營造的概念，推廣到淡水眾多的社區大廈裡，鼓勵住在大廈裡的居民，能主動關心自己的居住環境，營造出更人文與更人性化的居住空間。

淡水文化基金會為推動淡水社區大廈社區營造工作，於今年七月底向信義房屋提取「社區一家」活動計畫爭取經費補助，基金會的計畫從全國共567個團體中脫穎而出，通過兩階段的審查及評選，獲得由文建會及學者專家組成的評選委員極力支持與認同。

信義房屋今年年中開始推動「社區一家」贊助活動，希望補助和獎勵國內的民間社團經營社區及家園的計畫專案，經過第一階段初選選出119個案件進入複選；並由學者專家組成的評審委員進行第二階段複選審查通過58個案件，信義房屋將提供經費贊助獲選的計畫。淡水文化基金會在這次全國性的激烈競賽中獲得錄選，表示基金會每位伙伴在這次計畫徵選過程中的努力與用心，獲得評審委員們的高度肯定。

文建會近十年來積極推動國內的社區總體營造，經過十年的努力耕耘，現在我們已經可以在台灣的北中南，處處看到社區營造的開花結果，而淡水的社區營造運動其實比政府的具體政策更早，1996年淡水老街（中正路）的拓寬計畫，當時由老街居民透過集體參與與討論，而逐漸形塑出現在六米車道、六米人行道的人文街廓風貌，

老街拆遷拓寬時，許多店家也精心設計了自家的房屋立面，使得老街新意中帶著古韻，這是一個非常難得的經驗；透過居民的瞭解與參與，改變以往政府在規劃時由上而下的粗糙決策，讓老街有了新的轉機與更好的風貌，這就是社區營造及居民參與最難得可貴之處。

基金會透過淡水老街改造的案例，及長期的社區營造運動，累積了豐富的經驗與能量，但是在思考淡水的現實情況時，又不得不憂心社區營造在淡水，其實是非常的薄弱。由於這十數年來淡水蓋起了許多高樓住宅，遷進非常多的外來人口，而住在公寓大廈內的居民，彼此接觸的機會很少，鄰居彼此的關係非常疏離，對於社區環境的關心程度也是非常冷漠，我們認為如果能將社區營造的概念及精神帶入社區大樓內，對於社區大樓的氣氛及生活品質一定能有正面的改善。

希望透過這項計畫，來培養淡水社區營造的種子，也希望透過更多關心地方、關心社區的在地居民共同參與，讓社區營造的動能在未來能深入到淡水的社區大廈內。基金會接下來將規劃舉辦一系列有關社區營造的研習營及工作坊，在淡水推動全面性的社區營造運動，並於本刊開闢專欄，走入社區大廈採訪報導，我們歡迎有更多熱心的伙伴共同參與這個愉快且豐富生命的活動，共同來關心我們生活的土地。

※如果您或您居住的社區大廈有興趣參與或進一步瞭解社造活動內容，歡迎電洽2622-1928 淡水文化基金會或寄E-mail: tamsui@tamsui.org.tw

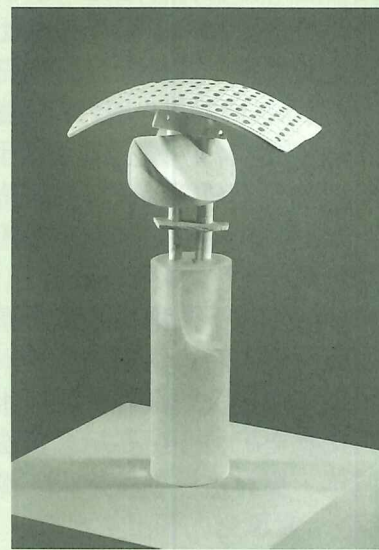


俯瞰淡水，林立的大廈社區群（攝影／李魁裕）

非想 關於意象隨筆

姚克洪個展

- 展期 2004年10月8日－11月30日
- 茶會 10月 8日週五 P M 7:30
- 座談 10月22日週五 P M 7:30-9:00
- 地點 典藏淡水藝術館 Tel 2629-6600
淡水鎮中正路168號（老街）



暗夜清風與島嶼二三紀事
2002 13x22x36cm 陶

我喜歡

這塊土地起風的日子
有蒲公英絮種傳唱著散播
八部和音 在季節陰晴的變換間
吹拂了無痕跡
猶如影山向月與人間直覺
不用分辨 這島嶼的明天

我喜歡

這塊土地起風的日子
撐一棹南島船歌
捲一首北海十三行詩
隨手飄遊 從血地定位的座標出發
從白色大霸尖隨著藍色女人魚
從格陵蘭微調中原標準時間
尋覓並閱讀 每一個緯度與經度的交會

我喜歡

這塊土地起風的日子
黑潮親潮正在海峽線上更新
我偏黃的記憶
雖然我不是太重視子孫與傳承
但畢竟只半解我南方的基因系譜
可是件羞恥的事
何況麻六甲的先祖友人玩著正版的玻璃珠
也讓我實在羨慕
老是上網搜尋破解碼玩星光計劃總不是錯

我喜歡

這塊土地起風的日子
蒲公英已經答應共赴約會
況且暗夜清風也肯定追隨唱和
數個百年
屆時風土依舊的島民也將參加
他們會用輕柔不可解的語音如閃族泥書
敘述著
他們的遠古
我們的當今

2004/7 姚克洪

淡水文化

TAMSUI CULTURE

社

2000年底別二十世紀最活動，活動時一直持續到20水捷運公園、淡水河。那一主要街道，共晨四、五點人人數應該有到似乎正標誌著再造風華的淡

從2001年到，淡水的發展現！這幾的陸續修整完自行車道系統淡水河海藍色麗啟用，以及萬里地區納入

大



左起淡水文化基

淡水隨著源，十餘年來春筍般的興建150個以上，並區多則上千戶生活機能便利立體化的空間轉變及差異，電梯盒子，入是誰，人與人離；不同於平面、交集與交有鑑於此

※邀稿，歡迎賜稿！來稿請逕寄淡水鎮鼻頭街22號、傳真2620-2355或E-mail: tamsui@tamsui.org.tw並請附上真實姓名、地址及聯絡電話